

Commissioned by Yat Po Singers for International A Cappella Composition Festival in July, 2015

# Fly and Fade

## 飛 · 謝

選自合唱組曲《葬花 · 遺憾》

From the choral suite, *Grieving Burial of Flowers*

Lyrics adapted from Chinese poems by

David Ho-yi CHAN

詞 | 曹雪芹、李賀、陳浩貽、石延年

Music by

David Ho-yi CHAN (2015, rev. 2019)

曲 | 陳浩貽

Sentimentally (♩ = ca. 56)

Tenor Soli

*ad lib.*  
*mp*                      *mf*

花 謝      花 飛，  
huā xiè      huā fēi

repeat, unsynchronised with each other

### Performance Direction

1. The choir is scattered on the stage.
2. Along ad lib. recitation, sprinkle the separated "petals" (A4 music sheets) for expressing flying and fading petals in the original poem.
3. Soli walk and scatter on the free space of the stage during the unsynchronised recitation (until bar 10).
4. The number of soli depends on the size of free space on the stage, approximately 3-7 singers from tenors only.

(A minor suggested)

Tenor 1

Ah                      Ah                      Mm

Tenor 2

Ah                      Mm

Baritone

Mm                      Ah                      Mm

Bass 1

Mm

Bass 2

Mm

\* Try as much as possible to *think* in the keys suggested.

Soli

滿 天 (Sigh)  
mǎn tiān

1. Sprinkle all the remained "petals" to sky after the word, tiān (天).
2. After sprinkling, stay and sigh together.
3. After sighing, return and join the choir slowly.

T. 1

T. 2

Bar.

B. 1

B. 2

Flowers fade and fly, and flying fills the sky,  
(C major / F major suggested)

(G<sup>b</sup> major/minor suggested)

13

T. 1

T. 2

Bar.

B. 1

B. 2

花 謝 花 飛 飛 滿 天  
huā xiè huā fēi fēi mǎn tiān

花 謝 花 飛 飛 滿 天  
huā xiè huā fēi fēi mǎn tiān

花 謝 花 飛 飛 滿 天  
huā xiè huā fēi fēi mǎn tiān

花 謝 花 飛 飛 滿 天  
huā xiè huā fēi fēi mǎn tiān

3  
Their bloom departs, their perfume gone, yet who stands pitying by?

If heaven too had passions,  
(C major suggested)

17

T. 1 *mf* *mp* *mf* *mp* *mf*  
紅 消 香 天 若  
hón-(n)g xiāo xiāng tiān ruò

T. 2 *mp* *mf* *mp* *mf* *mp* *mf*  
Mm 紅 消 香 有 誰 憐? 天 若  
hón-(n)g xiāo xiāng yǒu shéi lián? tiān ruò

Bar. *mf* *mp* *mf* *f* *mf sub.* *mp* *mf*  
紅 消 香 斷 有 誰 憐? 天  
hón-(n)g xiāo xiāng duàn yǒu shéi lián? tiān

B. 1 *mp* *mf* *mp*  
消 香 天 若  
xiāo xiāng tiān ruò

B. 2 *mp* *mf* *mp*  
Mm 消 香 天 若  
xiāo xiāng tiān ruò

rit.  
even heaven would grow old,  
(Ab major suggested)

A tempo

22

T. 1 *f* *mf*  
有 情 天 亦 老  
yǒu qíng tiān yì lǎo

T. 2 *f* *mf*  
有 情 天 亦 老  
yǒu qíng tiān yì lǎo

Bar. *f* *mf*  
若 有 情 天 亦 老 人  
ruò yǒu qíng tiān yì lǎo rén

B. 1 *mf* *f* *mf*  
有 情 天 亦 老 人  
yǒu qíng tiān yì lǎo rén

B. 2 *mf* *f* *mf*  
有 情 天 亦 老 人  
yǒu qíng tiān yì lǎo rén